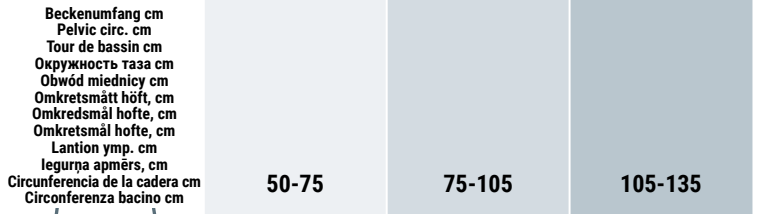




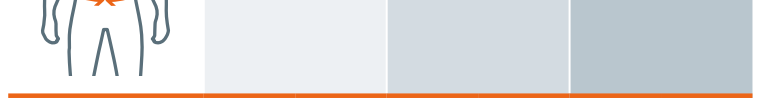
AUSWAHL/GRÖSSEN - SELECTION/SIZE - SÉLECTION/TAILLES - ВЫБОР/РАЗМЕРЫ - ASORTYMENT/WYMIARY - STORLEKES/STORRELSSE - STORRELSSEGUIDE - STORRELSSEGUIDE - VALINTA/KOKO - IZVÉLE/IZMÉRS - ВАИТХОДЕДТ/КОКО - IZVÉLE/IZMÉRS - SELECCIÓN/TALLAS - SCELTA/DIMENSIONI

GRÖSSE / SIZE / MESURE / KOJ / ROZMIAR / STORLEK / STÖRRELSE / STÖRRELSE / KOKO / IZMÉRS / TALLA / TAGLIA	1	1S	2	2S	3	3S

Beckenumfang cm
Pelvic circ. cm
Tour de bassin cm
Mesura Hatturum cm
Obwód miednicy cm
Omrkretsmaß höft, cm
Omrkretsmaß höfte, cm
Lantion ymp. cm
Leggemaas, cm
Circunferencia de la cadera cm
Circonferenza bacino cm



Größe Höhe* cm
Stiz height* cm
Mesura Hatturum* cm
Размер Высота* cm
Pääkorkeus* cm
Höjd mitt cm
Höjdmått cm
Höjdmått cm
Izmérs augustms, cm*
Talla altuzura* cm
Taglia altezza* cm



* Gemessen proximal vom Brustbein bis zum oberen Rand des Schambeins (Tuberculum pubicum)
* Measured from the proximal side of the corpus sterni to the upper edge of the pubic bone (tuberculum pubicum)
* Mesures prises de la partie proximale du sternum au bord sup. rieur du pubis (tuberculum pubicum)
* От верхнего края грудной (крестцовой) кости до верхнего края лобка (подкожного бугорка)
* Mierzona w przedniej części ciała od mostka do górnej krawędzi łonowego (pubis) kości
* Mått från det proximala delen av bröstbenet (corpus sterni) till den övre kanten av höghöjden (tuberculum pubicum)
* Mått från den proximale del av brystbenet (corpus sterni) till toppen av skambeinet (tuberculum pubicum)
* Mått från den proximale delen av brystbenet (corpus sterni) till toppen av kjønnsbenet (tuberculum pubicum)
* Mitten antara rintangalan yilosaasta häpylän yilosaana (häpylän lymphen)
* Mito no krusu kaula proksimalis puses līdz kaunuma kaula (tuberculum pubicum) augšējai malai
* Tomado desde la parte proximal del cuerpo del esternón hasta el borde superior del pubis (tubérculo púbico)
* Presa dalla parte proximale del corpo dello sterno al margine superiore del pube (tubércolo púbico)

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGRANT OCH SPARA DEM

3-punkt hyperextensjon korsett

DEKLARATION AV ÖVERSTÄMMELSE
Som produsent erklærer OrthoService AG at fulde ansvar for at dette produkt er et medicinteknisk klasse 1 produkt som fremstillet i overensstemmelse med EU-direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjoner er utarbeidet i overensstemmelse med ovennevnte bekendtgørelse. De er lavet for at sikre tilstrækkelig og sikker anvendelse af dette medicintekniske produkt.
VÄRMÄRKE AV MATERIAL
Velcro® er ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.
Velcro® er et registreret varemærke tilhørende Velcro Industries B.V.
Sensitive® er et registreret varemærke for Velcro EUROJERSEY

SAKERHETSFORESKRIFTER

Vi anbefaler at trykket som produktet ger iet appliceres på någon kroppsdal som har sår, svinllnad eller bölder. Det rekommenderas att trycket som produktet ger hårt för att undvika for stort lokalt tryck eller kompression av underliggande nerver och/eller blodkar. Ytterligare så rekommenderas vi att använda ett underlag för att undvika direkt tryck mot huden eller trykknappene. Det är viktigt å undvika kontakt med huden. Fysioterapeut eller ortopedtekniker. Las materialets sammensetningen på inderdelen af produktet etiket nogrant. Vi anbefaler at iet använda produktet i nærheden af åben lid eller sterke elektromagnetiske felter. Ikke påføres ved direkte kontakt med åpen sår.

VARNING

Det rekommenderas att denna produkt, som är konstruerad för specifika indikationer enligt nedan förskrivs av en doktor eller sjukgymnast och appliceras av ortopedtekniker i förhåll med användarens behov. För att säkerställa effektivitet, funktion och korrekt funktion skall appliceringen utföras med ytterligare utbildning. Andra inte installeringarna utföras av läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker. Tilleværans ansvar forfatter ved uløplig anvandning eller anpassning. Ortoosen skal endast anvandtes av en anvandere. Om ortosen anvendes upassande, avviser sig tilleværken allt ansvar for regjerna av ortosen. Sjúgmaður er til hvarfyringis þvættur og áttasta og ritlaug. Ortoosinn er til hvarfyringis þvættur og áttasta og ritlaug. Om det oppstår smårta, svinllnad, bölder eller någon annan reaktion kontakta omgående din läkare och/eller med speciella allvariga problem rapportera ändret till tilleværken samt till behörigt myndighet. Effektiviteten av denna ortopedtekniska produkt är endast garanterat när alla komponenter använts korrekt.

TILBEHØR
REF:IP35/PC Connect Anslutningsplatta mellan stabiliserande nackkrage och 3-punkt hyperextension korsett
REF:IP35/P Sternal halvplåte til personer med Pacemaker
REF:P1000/IA Polstringshylse till bröstbygel, skydd för armbålen i ett giftfritt hypoallergent material

UNDERHÅLL

☒ Använd inte blekmedel ☒ Ej kemtvätt
☒ Stryk ej ☒ Torktumluga ej
☒ Vår ☒ Vår
☒ Handtvätt. Håndsvask, maksimal temperatur 30°C, med mild tvål (det rekommenderas att använda en tvålplugg); lufttorka, utsätt inte för heta temperaturer, torka hellere med en trasa.
☒ Polstring: Løsán polstringin (fast med knappar) og handtvätti á 30°C eller lægre, använd en mild tvål, sköj noggrant.
☒ Lufttorka, undvik ekstrem temperatur. Závazné je umývanie v teplej vode. Závazné je sušenie pri izotermnej teploti.
Kasta into produktet eller någon av dess komponenter i naturen.

INDIKATIONER

- Traumatiska frakturer (T10-L1/L2)
- Osteoporotiska eller metastatiska relaterade kompressionsfrakturer i bröstryggen och dorsolumbar övergång (T10-L1/L2)
- Osteomalaci med frakturer
- Dorsolumbar artralgi med brud
- Erstatning för gipskorsett

KONTRAINDIKATIONER

För närvarande ingen känd

EGENSKAPER OCH MATERIEAL

- Struktur
- En lätt ram i aluminiumlegering utan några vassa metallkanter för maximal komfort.
- Teleskopmekanism: 3-punkt hyperextension korsettens (ortosens) skenor och byglar kan justeras både vertikalt och horisontellt utan att ta bort skaurens helt.
- Båkenbygel:
 - Rörlig
 - Teleskop
 - Fästesystem
 - Delar över är tillverkade av en tätlig och flexibel plast för optimal anpassning till patientens anatomi
 - Stoppskruvar gör att bygeln kan justeras i läge 0°, 18° eller 36°
- Vinkeln på bröstbygeln kan justeras upp till 7,5°.
- Rörlig stjernupplåtning
- Bævegelj stjernupplåtning
- Fästesystem:
 - Trykknappene, i acetalharps, som av säkerhetsskäl är fjäderbelastat i sitt läste läge
 - Långspjånstjering av bället med en unik bandspänne med vändsida där bandet låses direkt mot spännet med kardborre system
 - Avtarkar justering, fixerad med trykknapp. Tillverkad av PE-skum, värmelaminerat, helt utan smör, kan klippas i skärlinjerna, tyg i en elastanblandning med vattenavvisande behandling.

APPLICERING

- FÖRSTA UTPROVNING**
- Placera ortosen anteriort över den liggande patientens bål för att kontrollera vilka justeringar som behöver göras.
 - Sätt skauren på sidesiderna på bröstbygeln samt på båkenbygeln med högst två varv. (fig. A)
 - Börja med att justera bröstbygel och båkenbygel i horisontalplan (fig.B1):
 - a. Skruv bröstbygeln så att den passar bröstets bredd
 - b. Skruv ändarna av båkenbygeln så att de inte berör bröstets bredd
 - c. Dra åt skaurena helt, kontrollera samtidigt sagittalplanet symmetri
 - Fortsätt med att justera den vertikala axeln (fig. B2):
 - a. Skruv sidesiderna till båkenbygeln tvärt på os pubis och bröstbygeln på den övre delen av bröstbenet
 - b. Skruv ändarna av båkenbygeln så att de inte berör bröstets bredd
 - c. Skruv sidesiderna in till båkenbygeln tvärt på os pubis och bröstbygeln tvärt på den överste del af brystbenet
 - d. Spänd skauren helt, tjeät att patienten kan sitta under att ortosen fördrskar utbehag og at sidesiderna har samme længde (brug referensecirkelen på sidesiden)
 - e. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - Juster ortosen nyge til patientens anatomi, form ved hjælp af et bæjers:
 - a. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - b. Bröstbygeln, så den hviler med brystområdet, utan at trykke (fig. C2);
 - c. Sidesidene i højde med bækkenet, utgå fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Sideakserne i højde med bækkenet, startende fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Eventuelt også stjernupplåtning (fig. D)
 - Følg lægens anvisninger og placér rygglæn rygsyden (fig. D):
 - a. Løsne den store skruven, flyt skruven til ønsked højde og fest den ved at stramme den helt.
 - b. Løsne trykknappeskruven, flyt spennen til samme højde som den store skruven, og spænd trykknappeskruen helt.
 - Fortsæt med at justere bæltet:
 - a. Læg trykknappen stå åben, før bæltet (med bagpladen) bak patientens ryg og fastgør båndspændet til den store skruve (fig. E1)
 - b. Juster længden af bæltet ved at skyde det ind i båndspændet (fig. E2) og fest det direkte til spændet med velcrobåndet (fig. F3); optimalt trækkraft opnås, når ortosen er på plads, selv når snåppspændet er åbnet
 - c. Tryk og klikk på trykknappen (fig. E4)
 - d. Fåst bæltet genom att skjuta in ändelen i de specifika öglorna på båndspændet (fig. E5) og fast de överflödiga delarna med kardborrebandet
 - e. Se till att rygglattan är centrerad på ryggsyden och lås den på bæltet med de specifika lökarna (fig. E6)

LASA BÅKENBYGELN

- Vid behov er det möjligt att fixera båkenbygeln:
a. Ta bort skyddskolet med det medföljande verktyget (fig. F1)
b. Fytta båkenbygeln tills ett av de två hål i mekanismen matchar det underliggande metallhålet (fig. F2); möjlig justering ved 0°, 18° eller 36°
c. Sätt i det medföljande stiftet (fig. F3)
d. Sätt tillbaka skyddskolet (fig. F4)
e. Fortsätt på samma sätt på motsatt sida, se till att båda sidorna är låsta på samma sätt.

ANVÄNDAR INSTRUKTION

- Vid behov er det möjligt att fixera båkenbygeln:
a. Öppna snåppspändet och lås båndspändet från den stora skruven.
b. Placera ortosen över bröstet så att stjernupplåtning i mitten af bröstet och båkenbygeln i mitten af os pubis (fig. G)
c. För in bället under ryggen och lås båndspändet i den stora skruven (fig. H).
d. Säkra ortosen genom att låsa snåppspändet (fig. I).

- Beskrivning och bilder i detta dokument är endast illustrativa och för kommersiellt syfte.
OrthoService förbehåller sig retten till ändra utan föregående meddelande baserat på behov.

LÆS VENLIGT INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT OG GEM DEM

3-punkts hyperextensjonskorsett

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Som produsent erklærer OrthoService AG at fulde ansvar for at dette produkt er et medicinteknisk klasse 1 produkt, som fremstillet i overensstemmelse med EU-direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjoner er utarbeidet i tåd med ovennevnte vedkommende bekendtgørelse. De er lavet for at sikre tilstrækkelig og sikker anvendelse af dette medicintekniske produkt.
VÄRMÄRKE AV MATERIAL
Velcro® er ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.
Velcro® er et registreret varemærke tilhørende Velcro Industries B.V.
Sensitive® er et registreret varemærke for Velcro EUROJERSEY

SIKKERHETSINSTRUKTIONER

Vi anbefaler at trykket som produktet gjev, ikke påføres på nogen kroppsdal som har sår, er høvet eller har bölder. Det anbefales ikke at spände produktet for hårdt for å undgå overdrevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkar. Ytterligere så anbefales vi å bruke et underlag for å undgå direkte hokkontakt. Ytterligere så anbefales vi å bruke et underlag for å undgå direkte hokkontakt. Det er viktig å undvika kontakt med huden. Fysioterapeut eller ortopedtekniker. Las materialets sammensetningen på inderdelen af produktet etiket nøye. Vi anbefaler at du ikke bruker produktet i nærheten af åben lid eller sterke elektromagnetiske felter. Ikke påføres ved direkte kontakt med åpen sår.

ADVARSEL

Det anbefales at dette produkt, som er konstruert for spesifikke indikationer i henhold til nedenstående, ordineres af en lege eller fysioterapeut og påføres af en ortopedtekniker i overensstemmelse med anvendarens behov. For at sikre effektivitet, funktion og korrekt funktion skal produktet anvendes med yderste omhu og må ikke endes af installeringer, der er foretaget af en læge, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Producentens ansvar forfatter ved uløplig anvandning eller anpassning. Ortoosen skal endast anvandtes av en anvandere. Om ortosen anvendes upassande, avviser sig tilleværken allt ansvar for regjerna av ortosen. Sjúgmaður er til hvarfyringis þvættur og áttasta og ritlaug. Ortoosinn er til hvarfyringis þvættur og áttasta og ritlaug. Om det oppstår smerte, hævelse, bölder eller nogen anden form for reaktion, skal du omgående kontakte din læge, og ved spesielle alvorlige problemer skal rapporteres til producenten samt til den relevante myndighet. Effektiviteten af dette ortopedtekniske produkt er endast garanteret når alle komponenter anvendes korrekt.

TILBEHØR
REF:IP35/PC Connect Forbindelsesplade mellem stabiliserende halskrage og 3-punkts hyperextensionkorsett
REF:IP35/P Sternal halvplåte til personer med Pacemaker
REF:P1000/IA Polstringshylse til brystbygel, beskyttelse af armbølen i et gift-frit hypoallergent materiale

VEDLIGEHOLDELSE

☒ Brug ikke blegemiddel ☒ Må ikke renses.
☒ Må ikke stryges ☒ Ikke tørkumtumbles
☒ Vaskesåbevning
☒ Håndvask. Håndsvask, maksimal temperatur 30°C, med mild sæbe (det anbefales at bruge en vaskeskål); lufttork, udsæt ikke for varme temperaturer, tørk hellere med en klud.
☒ Polstring: Løsán polstringin (fast med knappar) og håndsvask ved 30°C eller lavere, bruk en mild sæbe, skyj grundig.
☒ Lufttork, undvik ekstrem temperatur. Závazné je umývanie v teplej vode. Závazné je sušenie pri izotermnej teploti.
Smid ikke produktet eller nogen af dens komponenter i miljøet.

INDIKATIONER

- Traumatiska frakturer (T10-L1/L2)
- Osteoporotiska eller metastatiska relaterade kompressionsfrakturer i brystryggen och dorsolumbar forbindelse (T10-L1/L2)
- Osteomalaci med brud
- Dorsolumbar artralgi med brud
- Erstatning för gipskorsett

KONTRAINDIKATIONER

För närvarande ingen kjende

EGENSKAPER OG MATERIEAL

- Struktur
- En lett ramme av aluminiumlegering uten skarpe metallkanter for maksimal komfort.
- Teleskopmekanism: 3-punkts hyperextensionkorsett (ortosen), skinner og byglar kan justeres både lodrett og vandret uten å ta bort skaurens helt.
- Båkenbygel:
 - Rörlig
 - Teleskop
 - Fästesystem
 - Delar över är tillverkade av en tätlig och flexibel plast för optimal tilpassning till patientens anatomi
 - Stoppskruvar gör att bygeln kan justeras i läge 0°, 18° eller 36°
- Vinkeln på brystbygeln kan justeres i trin på 7,5°.
- Rörlig stjernupplåtning
- Bævegelj stjernupplåtning
- Fästesystem:
 - Trykknappene, i acetalharps, som av sikkerhetsskäl är fjäderbelastat i sin läste posisjon.
 - Långspjånstjering av bället med en unik bandspenne med vändsida där bandet låses direkte til spennen med borrelås system
 - Avtarkar justering, festet med trykknapp. Fremstilt av PE-skum, värmelaminerat, helt sømlest, kan klippes i skjærelinjerna, stoff i en elastanblandning med vannavvisende behandling.

TILRETNING

- FÖRSTE FORSK**
- Placér ortosen anteriort över den liggande patientens torso for at kontrollere hvilke justeringer som må gøres.
 - Løsne skaurene på sidesiderna på brystbygeln og på båkenbygeln med høyst to runder. (fig. A)
 - Start med at justere brystbygel og båkenbygel vnerrett (fig. B1):
 - a. Skruv brystbygeln, så den passer til brystets bredde
 - b. Skruv endene af båkenbygeln, så den passer til bækkenets bredde
 - c. Spenn skruene helt mens du kontrollerer sagittalplanet symmetri
 - Fortsæt med at justere den lodrette akse (fig. B2):
 - a. Sidde i bækkenet i stående stilling, lås bækkenet og lås brystbygeln på den øverste delen af brystbenet
 - b. Skruv sidesidene indtil båkenbygeln hviler på os pubis og brystbygeln hviler på den øverste del af brystbenet
 - c. Spænd skauren helt, tjeät at patienten kan sitta under att ortosen fordrskar utbehag og at sidesiderna har samme længde (brug referensecirkelen på sidesiden)
 - d. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - Juster ortosen nyge til patientens anatomi, form ved hjælp af et bæjers:
 - a. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - b. Brystbygeln, så den hviler med brystområdet, uden at trykke (fig. C2);
 - c. Sidesidene i højde med bækkenet, utgå fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Sideakserne i højde med bækkenet, startende fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Eventuelt også stjernupplåtning (fig. D)
 - Følg lægens anvisninger og placér rygglæn rygsyden (fig. D):
 - a. Løsne den store skruven, flyt skruven til ønsked højde og fast den ved at stramme den helt.
 - b. Løsne trykknappeskruven, flyt spennen til samme højde som den store skruven, og spænd trykknappeskruen helt.
 - Fortsæt med at justere bæltet:
 - a. Læg trykknappen stå åben, før bæltet (med bagpladen) bak patientens ryg og fastgør båndspændet til den store skruve (fig. E1)
 - b. Juster længden af bæltet ved at skyde det ind i båndspændet (fig. E2) og fest det direkte til spændet med borrelåsen (fig. F3); optimalt trækkraft opnås, når ortosen er på plads, selv når snåppspændet er åbent
 - c. Tryk og klikk på trykknappen (fig. E4)
 - d. Fåst bæltet ved at skjutte in ändelen i de specifika lökarna på båndspændet (fig. E5) og fastgør de överflödiga delarna med kardborrebandet
 - e. Se till att rygglattan är centrerad på ryggsylen, och lås den på bæltet med de specifika lökarna (fig. E6)

LASA BÅKENBERET

- Om nødvendig er det mulig å feste båkenbygeln:
a. Fjern beskyttelsesdekselet med det medfølgende verkøjet (fig. F1)
b. Flyt båkenbygeln, til et af de to huller i mekanismen passer til det underliggende metallhullet (fig. F2); mulig justering ved 0°, 18° eller 36°
c. Sæt den ind medfølgende stiftet (fig. F3)
d. Sæt beskyttelsesdekselet på igen (fig. F4)
e. Fortsæt på samme måde på den modsatte side, og sørg for at begge sider er låst på samme måde.

BRUGER INSTRUKTIONER

- Åbn klipsåsen, og friger båndspændet fra den store skruven.
- Placer ortosen over brystet, så stjernupplåtning i midten af brystet og båkenbygeln i midten af os pubis (fig. G)
- Indsæt bæltet under ryggen og fastgør båndspændet til den store skruve (fig. H).
- Fastgør ortosen ved at lukke klipsåsen (fig. I).

- Beskrivelse og bildene i dette dokument er kun ment for illustrationsmæssige og kommercielle formål.
OrthoService forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forudgående varsel efter behov.

VENNLIGT LÆS INSTRUKTIONERNE NØYE OG TA VARE PÅ DEM

3-punkts hyperextensjonskorsett

SAMSVARERKLÆRING
Som produsent erklærer OrthoService AG sitt fulle ansvar for at dette produktet er et medicinteknisk klasse 1-produkt, produsert i samsvar med kravene i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjonene er utarbeidet i tåd med ovennevnte forskrift. De er utarbeidet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medicintekniske produktet.
MERKING AV MATERIALE
Velcro® er et registrert varemerke for Velcro Industries B.V.
Velcro® er et registrert varemerke for Velcro EUROJERSEY

SIKKERHETSFORESKRIFTER

Vi anbefaler at trykket ikke påføres på noen kroppsdell som har sår, er høvet eller kuler, på grunn av trykket produktet skaper. Det anbefales å ikke stramme produktet for hardt for å unngå overdrevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkar. Ytterligere så anbefales vi å bruke et underlag for å unngå direkte hokkontakt. Ytterligere så anbefales vi å bruke et underlag for å unngå direkte hokkontakt. Det er viktig å undvika kontakt med huden. Fysioterapeut eller ortopedtekniker. Las materialets sammensetningen på innsiden av produktet etiket nøye. Vi anbefaler at du ikke bruker produktet i nærheten af åpen lid eller sterke elektromagnetiske felter. Ikke påfør ved direkte kontakt med åpen sår.

ADVARSEL

Det anbefales at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, foreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker i tåd med brukers behov. For å sikre effektivitet, funksjon og korrekt funksjon skal produktet anvendes med yderste omhu og må ikke endes av installeringer, som er gjort av lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Producentens ansvar forfatter ved uløplig bruk eller tilpassing. Ortoosen skal bare brukes av en bruker. Deres ortosen brukes på uegnet vis, fraktiver produsenten seg all ansvar for reglene for medicintekniske produkter. For overfølsomme personer kan direkte kontakt med huden forårsake rødme og irritasjon. Hvis det oppstår smerte, hævelse, bölder eller noen annen form for reaktion, skal du omgående kontakte din læge, og ved spesielle alvorlige problemer skal rapporteres til produsenten og til den relevante myndighet. Effektiviteten til dette ortopediske produktet er bare garantert når alle komponentene brukes riktig.

TILBEHØR

REF:IP35/PC Connect Forbindelsesplade mellom stabiliserende halskrage og 3-punkts hyperextensionkorsett
REF:IP35/P Sternal halvplåte til personer med Pacemaker
REF:P1000/IA Polstringshylse til brystbygel, beskyttelse av armbølen i et gift-fritt hypoallergent materiale

VEDLIGEHOLDELSE

☒ Ikke bruk blekemidler ☒ Ikke renses.
☒ Må ikke strykes ☒ Ikke tørkumtumbles
☒ Vaskesåbevning
☒ Håndvask. Håndsvask, maksimal temperatur 30°C, med mild sæbe (det anbefales å bruke en vaskeskål); lufttork, utsatt ikke for varme temperaturer, tørk hellere med en klud.
☒ Polstring: Løsán polstringin (fast med knappar) og håndsvask ved 30°C eller lavere, bruk en mild sæbe, skyj grundig.
☒ Lufttork, undvik ekstrem temperatur. Závazné je umývanie v teplej vode. Závazné je sušenie pri izotermnej teploti.
Kast ikke produktet eller noen av dens komponenter i miljøet.

INDIKASJONER

- Traumatiska frakturer (T10-L1/L2)
- Osteoporotiska eller metastatiska relaterede kompressionsfrakturer i brystryggen og dorsolumbar forbindelse (T10-L1/L2)
- Osteomalaci med brudd
- Dorsolumbar artralgi med brud
- Erstatning for gipskorsett

KONTRAINDIKASJONER

För øyeblikket ingen kjende

EGENSKAPER OG MATERIEAL

- Struktur
- En lett ramme av aluminiumlegering uten skarpe metallkanter for maksimal komfort.
- Teleskopmekanism: 3-punkts hyperextensionkorsett (ortosen), skinner og byglar kan justeres både lodrett og vandret uten å ta bort skaurens helt.
- Båkenbygel:
 - Rörlig
 - Teleskop
 - Fästesystem
 - Delar över är tillverkade av en tätlig og flexibel plast for optimal tilpassning till patientens anatomi
 - Stoppskruvar gör att bygeln kan justeras i läge 0°, 18° eller 36°
- Vinkeln på brystbygeln kan justeres i trin på 7,5°.
- Rörlig stjernupplåtning
- Bævegelj stjernupplåtning
- Fästesystem:
 - Trykknappene, i acetalharps, som av sikkerhetsskäl är fjäderbelastat i sin läste posisjon.
 - Långspjånstjering av bället med en unik bandspenne med vändsida där bandet låses direkte til spennen med borrelås system
 - Avtarkar justering, festet med trykknapp. Fremstilt av PE-skum, värmelaminerat, helt sømlest, kan klippes i skjærelinjerna, stoff i en elastanblandning med vannavvisende behandling.

APPLICERING

- FÖRSTE FORSK**
- Placér ortosen anteriort över den liggande patientens torso for at kontrollere hvilke justeringer som må gøres.
 - Løsne skaurene på sidesiderna på brystbygeln og på båkenbygeln med høyst to runder. (fig. A)
 - Start med at justere brystbygel og båkenbygel vnerrett (fig. B1):
 - a. Skruv brystbygeln, så den passer til brystets bredde
 - b. Skruv endene af båkenbygeln, så den passer til bækkenets bredde
 - c. Spenn skruene helt mens du kontrollerer sagittalplanet symmetri
 - Fortsæt med at justere den lodrette akse (fig. B2):
 - a. Sidde i bækkenet i stående stilling, lås bækkenet og lås brystbygeln på den øverste delen af brystbenet
 - b. Skruv sidesidene indtil båkenbygeln hviler på os pubis og brystbygeln hviler på den øverste del af brystbenet
 - c. Spænd skauren helt, tjeät at patienten kan sitta under att ortosen fordrskar utbehag og at sidesiderna har samme længde (brug referensecirkelen på sidesiden)
 - d. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - Juster ortosen nyge til patientens anatomi, form ved hjælp af et bæjers:
 - a. Den centrale del af båkenbygeln (fig. C1)
 - b. Brystbygeln, så den hviler med brystområdet, uden at trykke (fig. C2);
 - c. Sidesidene i højde med bækkenet, utgå fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Sideakserne i højde med bækkenet, startende fra referensecirkelen (fig. C3);
 - d. Eventuelt også stjernupplåtning (fig. D)
 - Følg lægens anvisninger og placér rygglæn rygsyden (fig. D):
 - a. Løsne den store skruven, flyt skruven til ønsked højde og fast den ved at stramme den helt.
 - b. Løsne trykknappeskruven, flyt spennen til samme højde som den store skruven, og spænd trykknappeskruen helt.
 - Fortsæt med at justere bæltet:
 - a. Læg trykknappen stå åben, før bæltet (med bagplaten) bak patientens ryg og fastgør båndspændet til den store skruve (fig. E1)
 - b. Juster længden af bæltet ved at skyde det ind i båndspændet (fig. E2) og fest det direkte til spændet med borrelåsen (fig. F3); optimalt trækkraft opnås, når ortosen er på plads, selv når trykknappen er åben.
 - c. Tryk og klikk på trykknappen (fig. E4)
 - d. Fåst bæltet ved at skjutte in ändelen i de specifika lökarna på båndspændet (fig. E5) og fastgør de överflödiga delarna med kardborrebandet
 - e. Se till att rygglattan är centrerad på ryggsylen, och lås den på bæltet med de specifika lökarna (fig. E6)

LASA BÅKENBYGELN

- Om nødvendig er det mulig å feste båkenbygeln:
a. Fjern beskyttelsesdekselet med det medfølgende verkøjet (fig. F1)
b. Flyt båkenbygeln, til et af de to huller i mekanismen passer til det underliggende metallhullet (fig. F2); mulig justering ved 0°, 18° eller 36°
c. Sæt den ind medfølgende stiftet (fig. F3)
d. Sæt beskyttelsesdekselet på igjen (fig. F4)
e. Fortsæt på samme måte på den motsatte siden, og sørg for at begge sider er låst på samme måte.

BRUKER INSTRUKSJONER

- Åpne klipsåsen og frigjør båndspændet fra den store skruven.
- Placer ortosen over brystet, så stjernupplåtning i midten af brystet og båkenbygeln i midten af os pubis (fig. G)
- Sett bæltet under ryggen og fast båndspændet til den store skruve (fig. H).
- Fast ortosen ved å stramme trykknappen (fig. I).

- Beskrivelse og bildene i dette dokument er kun ment for illustrasjonsmæssige og kommercielle formål.
OrthoService forbeholder seg retten til å gjøre endringer uten forutgående varsel etter behov.

LUEHMAN OHJEET LUOELLEISITTI LÄPI JA SÄILYÄ NE TARPEEN VARALTA

3-pisteinen hyperextensiotuki

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Som produsent erklærer OrthoService AG sitt fulle ansvar for at dette produktet er et medicinteknisk klasse 1-produkt, utviklet i samsvar med kravene i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjonene er utarbeidet i tåd med ovennevnte forskrift. De er utarbeidet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medicintekniske produktet.
MATERIAALIN TUOTEKERT
Velcro® er et registrert varemerke for Velcro Industries B.V.
Velcro® er et registrert varemerke for Velcro EUROJERSEY

TURV

